

32003R1234

L 173/6

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

11.7.2003.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1234/2003**od 10. srpnja 2003.****o izmjeni priloga I., IV. i XI. Uredbi (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe (EZ) br. 1326/2001 u pogledu transmisivnih spongiformnih encefalopatija i hranidbe životinja****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju pravila za sprečavanje, kontrolu i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija (TSE) ⁽¹⁾, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1139/2003 ⁽²⁾, a posebno njezin članak 23.,

budući da:

- (1) U članku 7. Uredbe (EZ) br. 999/2001 predviđaju se određene zabrane u pogledu hranidbe životinja. S obzirom da se Uredbom Komisije (EZ) br. 1326/2001 ⁽³⁾ kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 270/2002 ⁽⁴⁾, kao prijelazna mjera predviđa da se članak 7. Uredbe (EZ) br. 999/2001 ne primjenjuje na državu članicu dok ne stupi na snagu odluka kojom se utvrđuje status te države članice s obzirom na govedu spongiformnu encefalopatiju (GSE) i dok se odredbe Zajednice o hranidbi životinja koje su relevantne za TSE ne budu djelotvorno provodile u toj državi članici.
- (2) Odlukom Vijeća 2000/766/EZ od 4. prosinca 2000. o određenim zaštitnim mjerama u pogledu transmisivnih spongiformnih encefalopatija i hranidbe životinja životinjskim proteinima ⁽⁵⁾ kako je zadnje izmijenjena Odlukom Komisije 2002/248/EZ ⁽⁶⁾, utvrđuje se zabrana hranidbe životinja koje se na farmama tove za proizvodnju hrane prerađenim životinjskim proteinima; budući da se, međutim, pod određenim uvjetima ta zabrana ne primjenjuje na neke od prerađenih životinjskih proteina kao što su riblje brašno, hidrolizirani proteini i dikalcij fosfat, čija upotreba ne predstavlja rizik od TSE-a niti remeti kontrolu proteina koji potencijalno predstavljaju rizik od TSE-a.
- (3) Prema tome, Odlukom Komisije 2001/9/EZ od 29. prosinca 2000. o mjerama kontrole koje su potrebne za provođenje Odluke Vijeća 2000/766/EZ o određenim zaštitnim mjerama u pogledu transmisivnih spongiformnih encefalopatija i hranidbi životinja životinjskim

proteinima ⁽⁷⁾ kako je zadnje izmijenjena Odlukom 2002/248/EZ, utvrđeni su uvjeti za upotrebu prerađenih životinjskih proteina u hrani za životinje na koje se ne odnosi zabrana predviđena Odlukom 2000/766/EZ.

- (4) Uredbom (EZ) br. 1774/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. listopada 2002. o utvrđivanju pravila zdravlja za nusproizvode životinjskog podrijetla koji nisu namijenjeni za prehranu ljudi ⁽⁸⁾, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 808/2003 ⁽⁹⁾, utvrđuju se pravila zaštite zdravlja životinja i javnoga zdravlja koja se odnose na skupljanje, prijevoz, skladištenje, rukovanje, preradu i upotrebu ili uništavanje životinjskih nusproizvoda, uključujući uvjete za njihovu upotrebu u hranidbi životinja. Ta se Uredba počela primjenjivati 1. svibnja 2003.
- (5) Uzimajući u obzir činjenicu da je moguće, iako teško, razlikovati riblje brašno od ostalih prerađenih životinjskih proteina koji potencijalno predstavljaju rizik od TSE-a i da su Uredbom (EZ) br. 1774/2002 uvedene nove odredbe o kontroli svih prerađenih životinjskih proteina, važeći uvjeti za upotrebu ribljega brašna utvrđeni Odlukom 2001/9/EZ trebaju se pojednostaviti.
- (6) Znanstveni upravni odbor (SSC) u svom mišljenju od 17. rujna 1999. o recikliranju unutar jedne vrste i ponovo u svom mišljenju od 27. i 28. studenoga 2000. o znanstvenoj osnovi za zabranu upotrebe životinjskih proteina u hrani za sve životinje koje se uzgajaju na farmama, naveo je da ne postoje dokazi o prirodnoj pojavi TSE-a u životinja nepreživača koje se uzgajaju na farmama za proizvodnju hrane, kao što su svinje i perad.
- (7) Životinjski proteini koji potječu od takvih nepreživača koji se uzgajaju na farmama trenutačno su zabranjeni ili je njihova upotreba ograničena u skladu s Odlukama 2000/766/EZ i 2001/9/EZ, jer se postojećim testovima ne mogu razlikovati od proteina preživača. Budući da, međutim, neki proteini ne ugrožavaju kontrolu potencijalno zaraznih prerađenih životinjskih proteina u hrani za životinje i da bi se zato njihova upotreba u hranidbi životinja trebala odobriti.

⁽¹⁾ SL L 147, 31.5.2001., str. 1.⁽²⁾ SL L 160, 28.6.2003., str. 22.⁽³⁾ SL L 177, 30.6.2001., str. 60.⁽⁴⁾ SL L 45, 15.2.2002., str. 4.⁽⁵⁾ SL L 306, 7.12.2000., str. 32.⁽⁶⁾ SL L 84, 28.3.2002., str. 71.⁽⁷⁾ SL L 2, 5.1.2001., str. 32.⁽⁸⁾ SL L 273, 10.10.2002., str. 1.⁽⁹⁾ SL L 117, 13.5.2003., str. 1.

- (8) 6. i 7. ožujka 2003. SSC je donio mišljenje i izvještaj o sigurnosti dikalcij fosfata i trikalcij fosfata koji se proizvode od goveđih kostiju i koriste kao hrana za životinje ili gnojivo. Budući da bi se trikalcij fosfat trebao odobriti, zato što se ne smatra rizičnim u pogledu TSE-a pod uvjetom da se ispune određeni uvjeti tijekom prerade i zato što ne ugrožava kontrolu potencijalno zaraznih životinjskih proteina.
- (9) Do sada nije donesena nikakva odluka koja se odnosi na utvrđivanje statusa država članica u pogledu GSE-a i da bi se, radi jasnoće, odredbe navedene u Odluci 2000/766/EZ trebale primjenjivati na sve države članice, bez obzira na njihov budući status u pogledu GSE-a. Osim toga, te odredbe trebale bi se doraditi kako bi se uzela u obzir Uredba (EZ) br. 1774/2002.
- (10) Kako bi se osiguralo da se GSE ne prenese u treće zemlje preko potencijalno kontaminiranih prerađenih životinjskih proteina i spriječio rizik od njihovoga ponovnog unošenja u Zajednicu prijevarom, trebao bi se zabraniti izvoz prerađenih životinjskih proteina koji potječu od preživača, osim ako se koriste u hrani za kućne ljubimce.
- (11) Ako i kad postanu dostupni potrebni alati za kontrolu i prihvatljivi dokazi da je primjena sadašnjih odredaba zadovoljavajuća u svim državama članicama, zabrana upotrebe ribljeg brašna u hranidbi preživača, upotreba ptičjih proteina u hranidbi životinja koje se uzgajaju na farmama a nisu preživači i upotreba svinjskih proteina u hranidbi životinja koje se uzgajaju na farmama a nisu preživači, trebala bi se ponovo razmotriti;

- (12) Uredba (EZ) br. 999/2001 zato bi se trebala sukladno izmijeniti. Osim toga Odluka 2000/766/EZ i 2001/9/EZ trebaju se staviti izvan snage.
- (13) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilozi I., IV., i XI. Uredbi (EZ) br. 999/2001 izmjenjuju se u skladu s Prilogom ove Uredbe.

Članak 2.

U članku 1. Uredbe (EZ) br. 1326/2001, točka dva se briše.

Članak 3.

Odluke 2000/766/EZ i 2001/9/EZ stavljaju se izvan snage. Upute na odluke stavljene izvan snage tumače se kao upute na ovu Uredbu.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu 1. rujna 2003.

Odredbe ove Uredbe revidiraju se u svjetlu novih znanstvenih dokaza i novih metoda kontrole.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. srpnja 2003.

Za Komisiju
David BYRNE
Član Komisije

PRILOG

Prilozi I., IV., i XI. Uredbi (EZ) br. 999/2001 mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

POSEBNE DEFINICIJE

1. Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije navedene u Uredbi (EZ) br. 1774/2002 Europskog parlamenta i Vijeća (*), Uredbi (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća (**) i Direktivi Vijeća 79/373/EEZ (***):
 - (a) Uredba (EZ) br. 1774/2002:
 - i. ‚životinja koja se uzgaja na farmi‘ u članku 2. stavku 1. točki (f);
 - ii. ‚hrana za kućne ljubimce‘ u točki 41. Priloga I;
 - iii. ‚prerađeni životinjski protein‘ u točki 42. Priloga I;
 - iv. ‚želatina‘ u točki 26. Priloga I;
 - v. ‚proizvodi od krvi‘ u točki 4. Priloga I;
 - vi. ‚krvno brašno‘ u točki 6. Priloga I; i
 - vii. ‚riblje brašno‘ u točki 24. Priloga I.
 - (b) definicija pojma ‚hrana za životinje‘ u članku 3. stavku 4. Uredbe (EZ) br. 178/2002;
 - (c) definicija pojma ‚kompletna hrana za životinje‘ u članku 2. točki (d) Direktive 79/373/EEZ.
2. Za potrebe ove Uredbe također se primjenjuju sljedeće definicije:
 - (a) ‚domaći slučaj GSE-a‘ znači slučaj govede spongiformne encefalopatije za koji nije jasno dokazano da je posljedica zaražavanja žive životinje prije uvoza;
 - (b) ‚posebno masno tkivo‘ znači unutarnje i vanjsko masno tkivo koje se uklanja tijekom procesa klanja i rasjecanja, posebno svježa masnoća sa srca, potrbušnice i bubrega goveda i masnoća iz rasjekavaonica;
 - (c) ‚kohorta‘ znači skupina goveda koja su,
 - i. rođena u istom stadu kao i oboljelo govedo te unutar 12 mjeseci prije ili poslije rođenja oboljele životinje; ili
 - ii. uzgajana zajedno s oboljelim govedom u bilo kojem razdoblju tijekom prve godine njihova života i koja je možda konzumirala istu hranu koju je konzumiralo oboljelo govedo tijekom prve godine svog života.

(*) SL L 273, 10.10.2002., str. 1.

(**) SL L 31, 1.2.2002., str. 1.

(***) SL L 86, 6.4.1979., str. 30.”

2. Prilog IV. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG IV.

HRANIDBA ŽIVOTINJA**Proširenje zabrane predviđene člankom 7. stavkom 1.**

1. Zabrana predviđena člankom 7. stavkom 1. proširuje se na hranidbu:
 - (a) životinja koje se uzgajaju na farmama, izuzimajući hranjenje mesoždera koji se uzgajaju za proizvodnju krzna:
 - (a) prerađenim životinjskim proteinom;
 - (b) želatinom koja potječe od preživača;
 - (c) proizvodima od krvi;
 - (d) hidroliziranim proteinom;
 - (e) dikalcij fosfatom i trikalcij fosfatom životinjskog podrijetla;
 - (f) hranom za životinje koja sadrži proteine navedene u točkama (a) do (e);
 - (b) preživača, životinjskim proteinom i hranom koja sadrži takav protein.

2.I. Odstupanja od zabrana predviđenih u članku 7. stavcima 1. i 2. i posebni uvjeti za primjenu takvih odstupanja.

A. Zabrane predviđene u članku 7. stavcima 1. i 2. ne primjenjuju se na:

- (a) hranidbu nepreživača proteinima navedenima pod i., ii. i iii., te hranom za životinje dobivenom od takvih proteina, pod uvjetom da su ti proteini prerađeni, tamo gdje se to može primijeniti u skladu s člankom 19. Uredbe (EZ) br. 1774/2002:
 - i. ribljim brašnom, u skladu s uvjetima navedenima u točki B.;
 - ii. hidroliziranim proteinima dobivenima od nepreživača i koža preživača, u skladu s uvjetima navedenima u točki C.;
 - iii. dikalcij fosfatom i trikalcij fosfatom, u skladu s uvjetima navedenima u točki D.;
- (b) hranidba preživača proteinima navedenima pod i., ii. i iii. te proizvodima dobivenim od takvih proteina, pod uvjetom da su ti proteini prerađeni, tamo gdje se to može primijeniti u skladu s odredbama iz članka 19. Uredbe (EZ) br. 1774/2002:
 - i. mlijekom, proizvodima na bazi mlijeka i kolostrumom;
 - ii. jajima i proizvodima od jaja;
 - iii. želatinom dobivenom od nepreživača;
- (c) hranidba ribe proizvodima od krvi i krvnim brašnom dobivenim od nepreživača, pod uvjetom da su ti proteini prerađeni, tamo gdje se to može primijeniti u skladu s odredbama iz članka 19. Uredbe (EZ) br. 1774/2002 i hranom za životinje dobivenom od takvih proteina, u skladu s uvjetima navedenima u točki E.

B. Uvjeti za upotrebu ribljeg brašna i hrane za životinje koja sadrži riblje brašno, u hranidbi nepreživača koji se uzgajaju na farmama, izuzimajući mesoždere koji se uzgajaju za proizvodnju krzna.

- (a) Riblje brašno se mora proizvoditi u objektima za preradu koji su isključivo namijenjeni za proizvodnju proizvoda od ribe, koji za tu svrhu moraju biti odobreni od nadležnog tijela u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1774/2002.
- (b) Prije puštanja u slobodan promet u Zajednici, svaka se pošiljka uvezenoga ribljeg brašna mora analizirati u skladu s Direktivom Komisije 98/88/EZ (*).
- (c) Hrana za životinje koja sadrži riblje brašno mora se proizvoditi u objektima koji ne proizvode hranu za preživače i koje je za tu svrhu ovlastilo nadležno tijelo.

Međutim, odstupajući od toga uvjeta:

- i. posebno odobrenje za proizvodnju kompletne hrane za životinje od hrane za životinje koja sadrži riblje brašno nije potrebno za gospodarstva koja sama pripremaju smjesu:
 - koja su registrirana od strane nadležnoga tijela,
 - koja drže samo nepreživače,
 - koja proizvode kompletnu hranu za životinje koja se koristi samo na tom istom gospodarstvu, i
 - pod uvjetom da ta hrana za životinje u kojoj ima ribljeg brašna sadrži manje od 50 % sirovog proteina;
- ii. proizvodnju hrane za preživače u objektima koji također proizvode hranu za druge vrste životinja, koja sadrži riblje brašno, može odobriti nadležno tijelo pod sljedećim uvjetima:
 - da se nepakirana i pakirana hrana namijenjena za preživače proizvodi u prostorijama koje su fizički odvojene od prostorija u kojima se proizvodi hrana za životinje koja sadrži riblje brašno,
 - da se nepakirana hrana za preživače drži u prostorijama koje su fizički odvojene od prostorija gdje se drži nepakirano riblje brašno i nepakirana hrana za životinje koja sadrži riblje brašno tijekom skladištenja, prijevoza i pakiranja,
 - da se vodi evidencija o kupovini i upotrebi ribljeg brašna, te o prodaji hrane za životinje koja sadrži riblje brašno, i da bude na raspolaganju nadležnomu tijelu najmanje pet godina, i
 - da se provode rutinski testovi na hrani namijenjenoj preživačima kako bi se osiguralo da zabranjeni proteini, uključujući riblje brašno, nisu prisutni.
- (d) Na etiketi i popratnoj ispravi za hranu za životinje koja sadrži riblje brašno mora biti jasno naznačeno: 'sadrži riblje brašno – ne može se upotrebljavati kao hrana za preživače'.

- (e) Nepakirana hrana za životinje koja sadrži riblje brašno prevozi se vozilima koja istodobno ne prevoze hranu za preživače. Ako se vozilo kasnije upotrebljava za prijevoz hrane namijenjene za preživače, ono se mora temeljito oprati, u skladu s postupkom koji je odobrilo nadležno tijelo, kako bi se izbjegla međusobna kontaminacija.
- (f) Upotreba i skladištenje hrane za životinje koja sadrži riblje brašno zabranjuje se na farmama na kojima se drže preživači.

Odstupajući od tog uvjeta, nadležno tijelo može dozvoliti upotrebu i skladištenje hrane za životinje koja sadrži riblje brašno na farmama na kojima se drže preživači, ako se uvjeri da su na tim farmama provedene mjere kojima se sprečava da se hranom koja sadrži riblje brašno hrane preživači.

- C. Uvjeti za upotrebu hidroliziranih proteina dobivenih od nepreživača ili od koža preživača i hrane za životinje koja sadrži takve proteine u hranidbi nepreživača koji se uzgajaju na farmi, izuzimajući hranidbu mesoždera koji se uzgajaju za proizvodnju krzna.

- (a) Hidrolizirani proteini moraju se proizvoditi u objektima za preradu koje je odobrilo nadležno tijelo u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1774/2002.
- (b) Hrana za životinje koja sadrži hidrolizirane proteine mora se proizvoditi u objektima u kojima se ne proizvodi hrana za preživače i koji su, za tu svrhu ovlašteni, od nadležnoga tijela.

Međutim, odstupajući od toga uvjeta:

- i. posebno odobrenje za proizvodnju kompletne hrane za životinje od hrane za životinje koja sadrži hidrolizirane proteine nije potrebno za gospodarstva koja sama pripremaju smjesu:
 - koja su registrirana od strane nadležnoga tijela,
 - koja drže samo nepreživače,
 - koja proizvode kompletnu hranu za životinje koja se koristi samo na tom istom gospodarstvu, i
 - pod uvjetom da ta hrana za životinje u kojoj ima hidroliziranih proteina sadrži manje od 50 % sirovog proteina;
- ii. proizvodnju hrane za preživače u objektima koji također proizvode hranu za druge vrste životinja, koja sadrži hidrolizirane proteine, može odobriti nadležno tijelo pod sljedećim uvjetima:
 - da se nepakirana i pakirana hrana za preživače proizvodi u prostorijama koje su fizički odvojene od prostorija u kojima se proizvodi hrana za životinje koja sadrži hidrolizirane proteine,
 - da se nepakirana hrana za preživače drži u prostorijama koje su fizički odvojene od prostorija gdje se drže nepakirani hidrolizirani proteini i nepakirana hrana za životinje koja sadrži hidrolizirane proteine tijekom skladištenja, prijevoza i pakiranja,
 - da se vodi evidencija o kupovini i upotrebi hidroliziranih proteina, te o prodaji hrane za životinje koja sadrži hidrolizirane proteine, i da bude na raspolaganju nadležnomu tijelu najmanje pet godina.
- (c) Na etiketi i popratnoj ispravi koja se odnosi na hranu za životinje koja sadrži hidrolizirane proteine mora biti jasno naznačeno: 'sadrži hidrolizirane proteine – ne može se upotrebljavati kao hrana za preživače'.
- (d) Nepakirana hrana za životinje koja sadrži hidrolizirane proteine mora se prevoziti vozilima koja istodobno ne prevoze hranu za preživače. Ako se vozilo kasnije upotrebljava za prijevoz hrane za preživače, ono se mora temeljito oprati, u skladu s postupkom koji je odobrilo nadležno tijelo, kako bi se izbjegla međusobna kontaminacija.
- (e) Upotreba i skladištenje hrane za životinje koja sadrži hidrolizirane proteine zabranjuje se na farmama na kojima se drže preživači.

Odstupajući od toga uvjeta, nadležno tijelo može dozvoliti upotrebu i skladištenje hrane za životinje koja sadrži hidrolizirane proteine na farmama na kojima se drže preživači, ako se uvjeri da su na tim farmama provedene mjere kojima se sprečava da se hranom koja sadrži hidrolizirane proteine hrane preživači.

- D. Uvjeti za upotrebu dikalcij fosfata, trikalcij fosfata i hrane koja sadrži te proteine za hranidbu nepreživača koji se uzgajaju na farmama, izuzimajući hranidbu mesoždera koji se uzgajaju za proizvodnju krzna.
 - (a) Dikalcij fosfat i trikalcij fosfat moraju se proizvoditi u objektima za preradu koje je odobrilo nadležno tijelo u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1774/2002.

- (b) Hrana za životinje koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat mora se proizvoditi u objektima u kojima se ne proizvodi hrana za preživače i koji su, za tu svrhu, ovlašteni od nadležnog tijela.

Međutim, odstupajući od toga uvjeta:

- i. posebno odobrenje za proizvodnju kompletne hrane za životinje od hrane za životinje koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat nije potrebno za gospodarstva koja sama pripremaju smjesu:
 - koja su registrirana od strane nadležnoga tijela,
 - koja drže samo nepreživače,
 - koja proizvode kompletnu hranu za životinje koja se koristi samo na tom istom gospodarstvu, i
 - pod uvjetom da ta hrana za životinje u kojoj ima dikalcij fosfata ili trikalcij fosfata ukupno sadrži manje od 10 % fosfora;
- ii. proizvodnju hrane za preživače u objektima koji također proizvode hranu za druge vrste životinja, koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat, može odobriti nadležno tijelo pod sljedećim uvjetima:
 - da se nepakirana i pakirana hrana namijenjena za preživače proizvodi prostorijama koje su fizički odvojene od prostorija u kojima se proizvodi hrana za životinje koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat,
 - da se nepakirana hrana za preživače drži u prostorijama koje su fizički odvojene od prostorija gdje se drže nepakirani dikalcij fosfat i trikalcij fosfat i nepakirana hrana za životinje koja sadrži dikalcij fosfat i trikalcij fosfat tijekom skladištenja, prijevoza i pakiranja,
 - da se vodi evidencija o kupovini i upotrebi dikalcij fosfata ili trikalcij fosfata, te o prodaji hrane za životinje koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat, i da bude na raspolaganju nadležnomu tijelu najmanje pet godina.

- (c) Na etiketi i popratnoj ispravi za hranu za životinje koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat mora biti jasno naznačeno: 'sadrži dikalcij/trikalcij fosfat životinjskoga podrijetla – ne može se upotrebljavati kao hrana za preživače'.

- (d) Nepakirana hrana za životinje koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat mora se prevoziti vozilima koja istodobno ne prevoze hranu za preživače. Ako se vozilo kasnije upotrebljava za prijevoz hrane za preživače, ono se mora temeljito oprati, u skladu s postupkom koji je odobrilo nadležno tijelo, kako bi se izbjegla međusobna kontaminacija.

- (e) Upotreba i skladištenje hrane za životinje koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat zabranjuju se na farmama na kojima se uzgajaju preživači.

Odstupajući od tog uvjeta, nadležno tijelo može dozvoliti upotrebu i skladištenje hrane za životinje koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat na farmama na kojima se uzgajaju preživači, ako se uvjeri da su na tim farmama provedene mjere kojima se sprečava da se hranom koja sadrži dikalcij fosfat ili trikalcij fosfat hrane preživači.

- E. Uvjeti za upotrebu proizvoda od krvi, krvnog brašna i hrane za životinje koja sadrži takve proteine koji potječu od nepreživača, za hranidbu ribe koja se uzgaja u ribnjacima:

- (a) krv mora biti dobivena iz klaonica odobrenih za EU, u kojima se ne kolju preživači i koje su registrirane kao klaonice u kojima se ne kolju preživači i mora se izravno prevoziti u objekt za preradu u vozilima koja su isključivo namijenjena za prijevoz krvi nepreživača. Ako je to vozilo korišteno za prijevoz krvi preživača, mora nakon pranja mora biti inspekcijski pregledano od strane nadležnoga tijela, prije prijevoza krvi nepreživača.

Odstupajući od toga uvjeta, nadležno tijelo može dozvoliti klanje preživača u klaonicama koje skupljaju krv nepreživača namijenjenu za proizvodnju krvnog brašna i proizvoda od krvi koji se koriste u hrani za ribe, ako te klaonice imaju priznati sustav kontrole. Taj sustav kontrole mora najmanje uključivati:

- klanje nepreživača koje je fizički odvojeno od klanja preživača,
- skupljanje, skladištenje, prijevoz i pakiranje krvi koja potječe od nepreživača u prostorijama koji su fizički odvojene od prostorija gdje se skuplja, skladišti, prevozi i pakira krv preživača, i
- redovito uzorkovanje i analizu krvi koja potječe od nepreživača na prisutnost proteina preživača;

- (b) proizvodi od krvi i krvno brašno se moraju proizvoditi u objektima koji prerađuju isključivo krv nepreživača i koje je odobrilo nadležno tijelo u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1774/2002.

Odstupajući od toga uvjeta, nadležno tijelo može dozvoliti proizvodnju proizvoda od krvi za upotrebu u hranidbi riba u objektima koji prerađuju krv preživača ako ti objekti imaju uveden priznati sustav kontrole koji sprečava međusobnu kontaminaciju. Taj sustav kontrole mora najmanje uključivati:

- prerađu krvi nepreživača u zatvorenom sustavu koji je fizički odvojen od prerade krvi preživača,
 - prijevoz, skladištenje i pakiranje nezapakirane sirovine i nezapakiranih gotovih proizvoda od krvi koji potječu od nepreživača u prostorijama koje su fizički odvojene od prostorija gdje se drži nezapakirana sirovina i nezapakirani gotovi proizvodi koji potječu od preživača, tijekom skladištenja, prijevoza i pakiranja, i
 - redovito uzorkovanje i analizu proizvoda od krvi nepreživača na prisutnost proteina preživača;
- (c) hrana za životinje koja sadrži proizvode od krvi ili krvno brašno mora se proizvoditi u objektima koji proizvode hranu za ribe i koji ne proizvode hranu za ostale životinje koje se uzgajaju na farmama, izuzimajući mesoždere za proizvodnju krzna i koji su, za tu svrhu, ovlašteni od nadležnog tijela;
- (d) na etiketi, popratnom komercijalnom dokumentu ili zdravstvenom certifikatu, kako je potrebno, koje se odnose na hranu za životinje koja sadrži proizvode od krvi ili krvno brašno mora biti jasno naznačeno: ,sadrži proizvode od krvi – isključivo za hranidbu ribe' ili ,sadrži krvno brašno – isključivo za hranidbu ribe', prema potrebi;
- (e) vozila koja se koriste za prijevoz nezapakirane hrane za ribe koja sadrži proizvode od krvi ili krvnog brašna ne smiju se upotrebljavati za transport hrane za druge životinje koje se uzgajaju na farmama, izuzimajući mesoždere za proizvodnju krzna, osim u slučaju da je nakon pranja nadležno tijelo obavilo inspekcijski pregled tog vozila;
- (f) upotreba i skladištenje hrane za ribe koja sadrži proizvode od krvi ili krvno brašno zabranjuje se na farmama gdje se uzgajaju druge životinje, izuzimajući mesoždere za proizvodnju krzna.

3. II. Opći provedbeni uvjeti

- A. Države članice moraju drugim državama članicama i Komisiji staviti na raspolaganje najnovije liste klaonica odobrenih za EU, koje su registrirane kao klaonice u kojima se ne kolju preživači i odobrenih objekata za prerađu koji proizvode hidrolizirane proteine, dikalcij fosfat, trikalcij fosfat, riblje brašno, proizvode od krvi i krvno brašno i objekte, izuzimajući gospodarstva koja sama pripremaju smjesu, koji su ovlašteni za proizvodnju hrane za životinje koja sadrži te proteine, koji rade u skladu s uvjetima utvrđenima ovom Uredbom, u roku od 60 dana od datuma stupanja ove Uredbe na snagu. Sve izmjene te liste odmah se moraju dati na raspolaganje drugim državama članicama i Komisiji.
- B. (a) Nezapakirani prerađeni životinjski proteini, osim ribljega brašna, i nezapakirana hrana za životinje koja sadrži takve proteine, mora se skladištiti u objektima i prevoziti u vozilima koja su za to namijenjena. Takvo skladište ili vozilo može se nakon pranja koristiti za druge svrhe, samo nakon inspekcije koju obavi nadležno tijelo.
- (b) Nezapakirano riblje brašno, nezapakirani hidrolizirani proteini navedeni u točki A(a)ii. dijela I., nezapakirani dikalcij fosfat i nezapakirani trikalcij fosfat koji se spominju u točki A(a)iii. dijela I. i krvno brašno i proizvodi od krvi koji se spominju u točki A(c) dijela I. moraju se skladištiti u skladištima i prevoziti u vozilima koja su namijenjena za tu svrhu.
- (c) Odstupajući od točke (b):
- i. skladišta i vozila se mogu koristiti za skladištenje odnosno prijevoz hrane za životinje koja sadrži iste proteine;
 - ii. skladišta ili vozila mogu se, nakon pranja, koristiti u druge svrhe, nakon inspekcije koju je obavilo nadležno tijelo; i
 - iii. vozila koja prevoze riblje brašno mogu se upotrebljavati u druge svrhe ako tvrtka ima uspostavljen sustav kontrole koji priznaje nadležno tijelo, kojim se sprečava međusobna kontaminacija. Taj sustav kontrole mora obuhvaćati najmanje:
 - evidenciju o materijalu koji se prevozi i o pranju vozila, i
 - redovito uzorkovanje i analizu hrane koja se prevozi radi utvrđivanja prisustva ribljeg brašna.Nadležno tijelo mora obavljati česte nenajavljene kontrole radi provjere pravilne primjene plana kontrole.

- C. Hrana za životinje, uključujući hranu za kućne ljubimce, koja sadrži prerađene životinjske proteine, osim ribljeg brašna ili krvnog brašna koje potječe od nepreživača, ili proizvode od krvi preživača, ne smije se proizvoditi u objektima koji proizvode hranu za životinje koje se uzgajaju na farmama, izuzimajući mesoždere koji se uzgajaju za proizvodnju krzna.

Hrana za kućne ljubimce i hrana namijenjena mesožderima koji se uzgajaju za proizvodnju krzna koja sadrži riblje brašno, hidrolizirane proteine spomenute u točki A(a)ii. dijela I., dikalcij fosfat i trikalcij fosfat koji se spominje u točki A(a)iii. dijela I. i krvno brašno i proizvode od krvi koji se spominju u točki A(c) dijela I. mora se proizvoditi i prevoziti u skladu s odredbama navedenima u točkama B(c) i (e), C(b) i (d), D(b) i (d), odnosno E(c) i (e) dijela I.

- D. Izvoz u treće zemlje prerađenih životinjskih proteina koji potječu od preživača i proizvoda koji sadrže takve prerađene životinjske proteine se zabranjuje.

Izvoz drugih prerađenih životinjskih proteina i proizvoda od krvi i proizvoda koji sadrže takve proteine dozvoljava se samo pod sljedećim uvjetima:

- da su namijenjeni za upotrebu koja nije zabranjena člankom 7.,
- da se prije izvoza sklopi pisani sporazum s trećom zemljom, koji uključuje obvezu treće zemlje da bude krajnji korisnik i da ponovo ne izveze prerađene životinjske proteine, proizvode od krvi i proizvode koji sadrže takve proizvode za upotrebu koja je zabranjena člankom 7.

Države članice koje dozvole takav izvoz moraju obavijestiti Komisiju i druge države članice o svim uvjetima dogovorenima s predmetnom trećom zemljom radi djelotvorne primjene ove Uredbe, a u skladu s pravilima Stalnoga odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja.

Mjere iz ove točke ne odnose se na riblje brašno, pod uvjetom da ono zadovoljava uvjete navedene u točki B, na proizvode koji sadrže takvo riblje brašno i na hranu za kućne ljubimce.

- E. Nadležno tijelo mora provjeravati dokumentaciju i provoditi fizičke provjere, uključujući testiranje hrane za životinje tijekom cijelog proizvodnog i distribucijskog lanca u skladu s Direktivom Vijeća 95/53/EZ (**) radi kontrole sukladnosti s njenim odredbama i odredbama ove Uredbe. Gdje se otkrije prisutnost zabranjenih životinjskih proteina, primjenjuje se Direktiva 95/53/EZ.
- F. Odredbe o proizvodnji i upotrebi prerađenih životinjskih proteina iz Uredbe (EZ) br. 1774/2002 primjenjuju se na hranu za životinje na koju se odnosi ovaj Dodatak.

(*) SL L 318, 27.11.1998., str. 45.

(**) SL L 265, 5.11.1995., str. 17."